

<http://tawary.com/spip.php?article12542>

22.02.2013, Tawary (Mauretanien)

Flugzeug mit Migranten

Mauretanien spielt wieder den Gendarmen für Spanien

Tawary. Auf dem „internationalen“ Flughafen von Nouakchott ist gestern ein spanisches Flugzeug mit dutzenden illegalen Einwanderern an Bord gelandet. Das Königreich Spanien hatte entschieden, sie loszuwerden und aus Spanien abzuschicken.

Das Merkwürdige in Zusammenhang mit diesen Personen ist, dass sich unter ihnen kein einziger Mauretanier befindet. Und dennoch hat die mauretanische Regierung entschieden, sie aufzunehmen – trotz der inneren Probleme und denen auf regionaler und internationaler Ebene, unter deren Last sie wankt.

Wieso nehmen wir Migranten auf, mit denen uns überhaupt nichts verbindet?

Hat das mauretanische Regime eingewilligt, um vergängliche Macht zu bewahren, oder spielt es erneut die Rolle des Gendarmen in der Region für die westlichen Mächte? Dafür ist es zu allem bereit.

Wir alle erinnern uns noch an den Besuch des verstorbenen Gaddafi in Nouakchott, und wie tief einige von uns moralisch gesunken waren, als sie akzeptierten, dass unsere Töchter auf frivole Weise und als Tänzerinnen zum „Anführer“ in den Palast des mauretanischen Präsidenten hereinkamen – damit Gaddafi unterstützend dabei mitwirke, die „Lebensdauer des Regimes zu verlängern“. Heute wiederholt sich die Sache auf veränderte Weise, denn wir sind bereit, jede Rolle zu spielen, die der Westen von uns fordert – und als Gegenleistung bleiben wir an der Macht.

Warum schiebt Spanien jene illegalen Einwanderer nicht in ihre Herkunftsländer ab, wenn es diese kennt? Oder führen in der Ära des neuen Mauretanien alle Wege der „Abschiebung“ und der „Unmenschlichkeit“ über Nouakchott?

Und warum schweigt die politische Klasse zu dieser für die Zukunft unseres Landes gefährlichen Entwicklung?????????????????¹

Übersetzung aus dem Arabischen

Dieses Übersetzungsprojekt wird unterstützt vom AStA der Carl von Ossietzky-Universität Oldenburg.

1 Sic! Der Verfasser hat tatsächlich 16 Fragezeichen ans Ende dieses Fragesatzes gesetzt, Anm. d. Übers.